

(800) 339-2857	中文	(800) 339-2857	日本語	(800) 339-2857	中文字
(866) 575-1558	韓国어	(866) 339-2865	日本語	(800) 339-2857	中文字
(800) 339-8163	Viet Nam	(800) 339-2957	Tagalog	(800) 232-VOTA (8682)	Español
(800) 345-VOTE (8683)	English				

## 有権者登録カードによる選舉

Secretary of State  
Kevin Shelley  
Executive Office  
1500 11th Street  
Sacramento, CA 95814



10月7日カリフォルニア州全土で実施されるリコール選挙についての重要な情報

# カリフォルニア州の歴史的選挙が近づいています。

## これはカリフォルニア州有権者が知っておくべき重要な情報です。

有権者の登録締切日は9月22日です。カリフォルニア州有権者で、まだ登録を済ませてない方は、9月22日(月)までに必ず登録してください。

不在者投票の申込用紙は9月8日～9月30日に提出する必要があります。郵便による不在者投票の申込期間は9月8日に始まり、9月30日が最終日となります。

サンプル投票用紙にあらかじめ印を付けて投票所に持参すれば参考にできます。2部に分かれたりコールの質問があり、それには州知事の後継候補者135名、全州にわたる2件の住民投票事項(プロポジション)である53項および54項が含まれています。サンプル投票用紙にあらかじめ印を付けておいて投票所に持参すれば、迅速かつ自信をもって投票できます。

投票所は各自指定されています。サンプル投票用紙の裏面に各自の投票場所が記載されています。いつもの投票所は10月7日の投票日に使われていない可能性があります。サンプル投票用紙の裏面をチェックし、投票所の住所を確認してください。また、選挙管理人に連絡し、各自の投票場所について問い合わせることもできます。

投票方式は、光学式スキャン、パンチカード、タッチスクリーンなど、登録する郡によって違うことがあります。ご登録の郡がいずれの方式を採用しているか確認してください。ステップごとに詳しく説明した、各投票方式での投票方法についてはウェブサイト([www.myvotecounts.org](http://www.myvotecounts.org))でご覧いただけます。

これらの事柄についての詳細、その他の情報はウェブサイト([www.myvotecounts.org](http://www.myvotecounts.org))でご覧ください。

## 10月7日の投票日の皆様の貴重な1票が無駄にならないよう注意してください。

**Kevin Shelley**  
カリフォルニア州州務長官

**myVOTE  
COUNTS**

[www.myvotecounts.org](http://www.myvotecounts.org)